

# hegen

Make Every Drop Count



**Electric Breast Pump (SoftSquad™)  
Instructions for Use**

# Introducción

Gracias por comprar el extractor de leche eléctrico Hegen. Su camino con Hegen es el primer paso para la crianza de su bebé. Esperamos que usted y su bebé disfruten de la experiencia Hegen.

El extractor de leche eléctrico Hegen es un extractor de leche con motor para ser utilizado por mujeres lactantes. Se puede usar como extractor simple o doble para extraer y almacenar leche materna directamente en cualquier recipiente Hegen PCTO™, lo que minimiza la transferencia de leche preciosa. Nuestro extractor está diseñado para brindar comodidad y eficiencia, y ofrece las siguientes características únicas para que cada gota cuente:

- Extractor simple y/o doble
- Masaje de estimulación automático
- 12 niveles de succión y 3 modos de extracción
- Patente pendiente para masaje tipo amasado
- Carga USB optimizada
- Ligero, compacto y eficiente
- Transición de extracción-almacenamiento-alimentación sin contratiempos
- Batería recargable incorporada

Para obtener más información sobre nuestros productos, visite [www.hegen.com](http://www.hegen.com)

# Índice

1. Salvaguardias importantes
2. Uso previsto
3. Cuándo extraer leche
4. Descripción del producto
5. Limpieza
6. Esterilización
7. Ensamblado
8. Carga
9. Bombeo
10. Aro de amasamiento
11. Almacenamiento de la Leche
12. Preparar la leche
13. Alimentar a su bebé
14. Resolución de problemas
15. Accesorios y repuestos
16. Garantía limitada
17. Especificación técnica
18. Condiciones ambientales para usarlo
19. Eliminación
20. Otros idiomas

# 1. Salvaguardias Importantes

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO Y  
GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO**

## **ADVERTENCIA:**

- Este producto está destinado al uso repetido por un único usuario y no debe compartirse entre distintos usuarios.
- No lo utilice si está embarazada ya que el bombeo puede inducir el parto.
- No maneje mientras acciona el extractor.
- Antes de usarlo por primera vez, limpie y esterilice bien todos los componentes excepto el **Dispositivo Extractor De Leche** y todos los demás componentes eléctricos. Hierva todos los componentes durante 5 minutos. Esto es para garantizar la higiene.
- Este NO es un juguete. Mantenga todos los componentes que no utilice fuera del alcance de los niños.
- Si no puede extraer leche, no bombee durante más de 5 minutos.
- Si la presión generada le resulta incómoda o le causa dolor, rompa el sello entre el seno y la **Campana (SoftSground™)** con sus dedos y retire el extractor de su seno.
- No utilice el producto si no funciona correctamente.
- No exponga el producto a temperaturas extremas y no permita que le dé la luz solar directa.
- No coloque los componentes directamente sobre superficies que se hayan limpiado con limpiadores antibacterianos.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o que hayan sido entrenadas sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Solo utilice el adaptador de corriente suministrado con el extractor de leche eléctrico Hegen.



### **PELIGRO:**

- No descuide el **Dispositivo Extractor De Leche** cuando esté enchufado.
- Siempre desenchúfelo después de cargarlo y nunca deje el dispositivo cargando toda la noche.
- Mantenga el **Dispositivo Extractor De Leche** y todos los componentes eléctricos secos.
- No sumerja el dispositivo ni permita que corra agua sobre éste.
- No intente reparar o modificar el dispositivo usted mismo.
- Utilice el **Adaptador De Corriente** y/o la **Batería** correspondiente que viene con el **Dispositivo Extractor De Leche**.

### **IMPORTANTE:**

- Los recipientes y componentes de plástico se ponen frágiles cuando se los congelan y pueden romperse cuando se caen.
- Los componentes del extractor y los recipientes se pueden dañar si se manipulan mal; por ejemplo, si se caen, golpean, rayan.
- Tome las precauciones necesarias cuando manipula todos los componentes del producto.
- No utilice la leche materna si se dañan los componentes del extractor o los recipientes
- No use ni cargue el **Dispositivo Extractor De Leche** en temperaturas inferiores a los 5°C o superiores a 40°C.

## **2. Uso Previsto**

Para que las mujeres que amamantan extraigan y almacenen la leche de sus pechos para complementar la lactancia.

## **3. Cuándo Extraer Leche**

Se aconseja esperar hasta que se establezca un horario de lactancia y el suministro de leche (por lo general, 2 a 4 semanas) antes de extraer leche materna, a menos que su profesional de la salud le indique lo contrario.

## 4. Descripción Del Producto

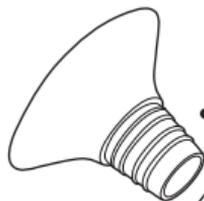
### Kit Del Extractor De Leche



2 x Tapa Eléctrica  
(SoftSground™)



2 x Diafragma  
Eléctrico  
(SoftSground™)



2 x Campana  
(SoftSground™)



2 x Cuerpo Del  
Extractor  
(SoftSground™)



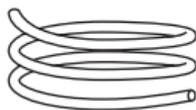
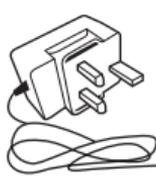
2 x Sello



2 x Válvula

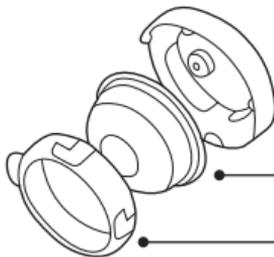
## Descripción Del Producto

### Kit Del Extractor De Leche



2 X Tubos De  
Silicona

1 x Adaptador  
De Corriente

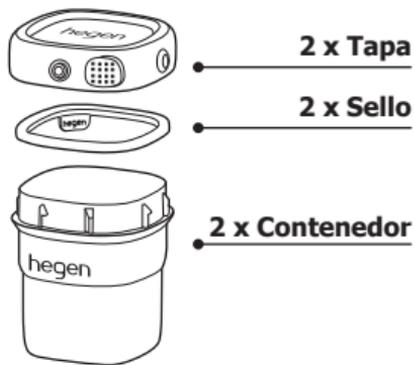


1 x Tapa  
Eléctrica (v1.0)

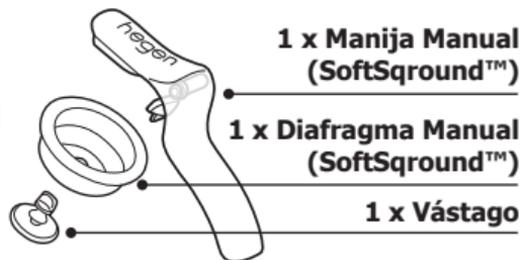
1 x Diafragma  
Eléctrico  
(SoftSground™)

1 x Anillo Masajeador

## Descripción Del Producto



### Kit Convertidor Del Extractor Manual

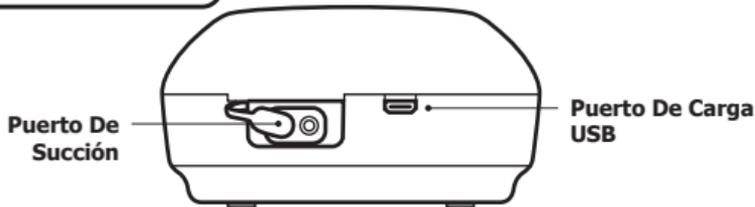


## Descripción Del Producto

Parte Componente	Material	Resistencia Al Calor
Tapa Eléctrica (SoftSground™) / Tapa Eléctrica (v1.0) / Cuerpo Del Extractor (SoftSground™) / Anillo Masajeador / Manija Manual (SoftSground™) / Vástago / Tapa	Polipropileno (PP)	-20°C hasta 110°C
Cuerpo Del Extractor (SoftSground™) / Diafragma Eléctrico (SoftSground™) / Sello / Válvula / Tubos De Silicona / Diafragma Manual (SoftSground™)	Silicona	
Contenedor	Polifenilsulfona (PPSU)	-20°C hasta 180°C

# Descripción Del Producto

## Dispositivo Extractor De Leche



### ICONOS DE LA PANTALLAV

- TEMPORIZADOR
- MODO MASAJE
- ESTADO DE LA BATERÍA
- MO DE EXTRACCIÓN
- NIVEL DE SUCCIÓN [ 1-12 ]

### BOTONES DE CONTROL

- AUMENTAR EL NIVEL DE SUCCIÓN
- DISMINUIR EL NIVEL DE SUCCIÓN
- SELECCIONAR EL RITMO DE EXTRACCIÓN
- ENCENDIDO/APAGADO [ MANTENER PRESIONADO ]
- ENCENDER EL RETROILUMINADO [ PRESIONAR UNA VEZ ]
- CAMBIAR A MODO MASAJE [ PRESIONAR DOS VECES ]



## 5. Limpieza

Nota: Siempre lave sus manos con jabón antes de limpiar, esterilizar y usar el producto.

Antes de usar el producto por primera vez, desarme todos los componentes, lave con detergente para biberones y enjuague bien con agua limpia antes de esterilizarlo excepto el **Tubo De Silicona**, el **Dispositivo Extractor De Leche** y todos los componentes eléctricos. Esto es para garantizar la higiene. Siempre desarme todos los componentes, excepto el **Extractor De Leche** y todos los demás componentes eléctricos, y lave el producto con detergente para biberones inmediatamente después de cada uso. Tenga mucho cuidado cuando quite y limpie la **Válvula** para no aflojarla o dañarla. Tire la **Válvula** suavemente hacia arriba para extraerla y frote con los dedos en agua tibia con un detergente suave para biberones. No utilice un cepillo para tetinas ni ningún otro implemento para limpiarlo. Cuando utilice un lavavajillas (solo en el estante superior), evite configurarlo en temperaturas altas como "limpieza sanitaria" o "acelerar calentamiento" ya que se pueden deformar los componentes. Limpie el **Extractor De Leche** y el **Tubo De Silicona** con un paño limpio y húmedo, si fuera necesario. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y no se esté cargando.

## 6. Esterilización

Esterilice todos los componentes excepto el **Tubo De Silicona, La Manija Manual (SoftSground™), El Extractor De Leche** y todos los demás componentes eléctricos en un esterilizador UV, esterilizador de vapor o con agua hirviendo. Si decide esterilizar con un esterilizador eléctrico de vapor, siga cuidadosamente las instrucciones de esterilización de los dispositivos de esterilización. Además, retire todos los componentes del esterilizador UV después de la esterilización para evitar una exposición excesiva a la luz UV. Para hervir: Hierva el agua, sumerja los componentes en el agua hirviendo durante más de 5 minutos. Para esterilizar, separe todos los componentes para evitar las diferentes reacciones de los materiales que pueden causar deformación. Retire todos los residuos de grasa o aceite antes de esterilizar el producto para evitar que las piezas se manchen en forma permanente.



### **¡PRECAUCIÓN!**

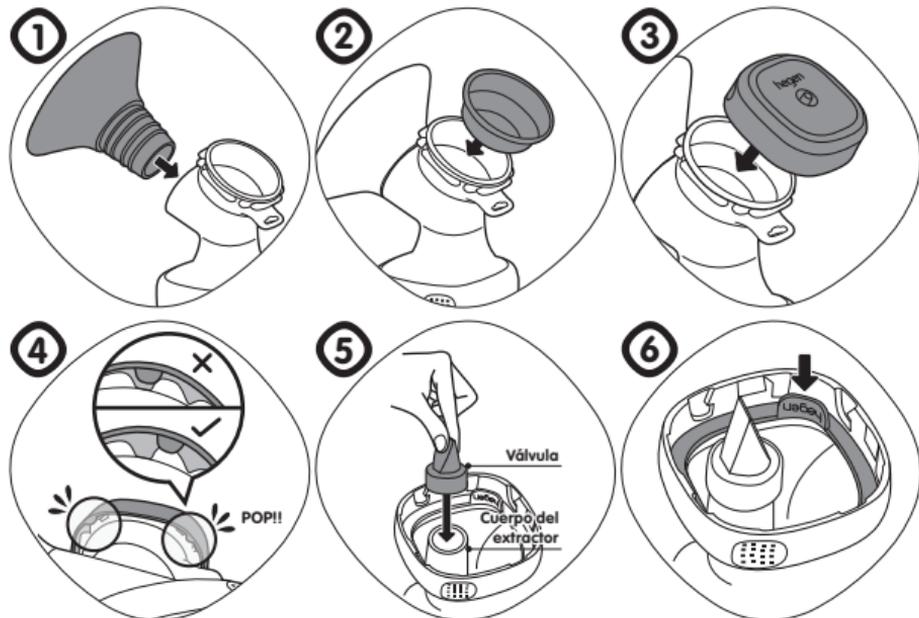
NUNCA sumerja o haga correr agua sobre el **Dispositivo Extractor De Leche**. No es un dispositivo a prueba de agua.

## 7. Ensamblado

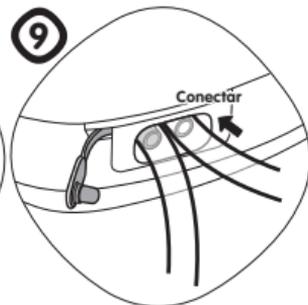
### Nota:

Revise que no esté roto, rasgado o deformado. Descártela ante el primer signo de daño o debilidad. Se lo debe ensamblar correctamente para asegurar un rendimiento óptimo.

### Para El Extractor De Leche Eléctrico



# Ensamblado



- Paso 1: Insertar la **Campana (SoftSground™)** totalmente en el **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)** y asegurarse de que quede bien ajustada.
- Paso 2: Colocar el **Diafragma Eléctrico (SoftSground™)** en el **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)** y presionar firmemente alrededor de todo el borde para asegurarse de que esté sellado correctamente.
- Paso 3: Sostener la **Tapa Eléctrica (SoftSground™)** y **Presionar Para Cerrar** en el **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)** sobre el **Diafragma Eléctrico (SoftSground™)**. **Girar Para Abrir** en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Paso 4: Asegúrese de que las cuatro trabas de la **Tapa Eléctrica (SoftSground™)** queden bien aseguradas al **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)**.
- Paso 5: Sujete la superficie plana de la **Válvula** para evitar que la ranura de la Válvula se desalinee. Inserte la **Válvula** en el **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)** desde abajo. Inserte la **Válvula** todo lo que pueda.
- Paso 6: Asegúrese de que el **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)** posea un **Sello** extraíble (con el logotipo de Hegen mirando hacia abajo).

# Ensamblado

- Paso 7: Sostener el **Módulo Del Extractor De Leche Eléctrico** ensamblado y **Presionar Para Cerrar** sobre el **Recipiente De Almacenamiento De Leche Materna**. Para ajustar, gire en el sentido de las agujas del reloj. **Girar Para Abrir** en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Paso 8: Para una sola extracción, conectar un extremo del **Tubo De Silicona** a la **Tapa Eléctrica (SoftSground™)** y el otro extremo al **Puerto De Succión** del **Extractor De Leche**.



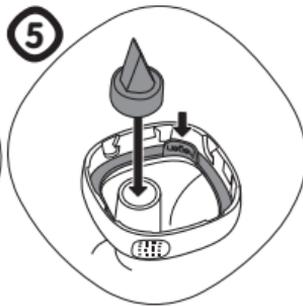
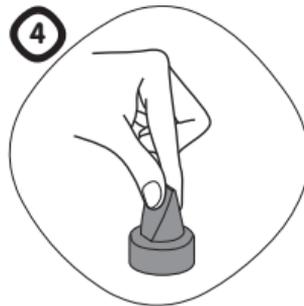
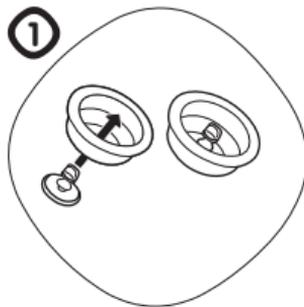
## ¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que el **Puerto De Succión** no utilizado del **Extractor De Leche** esté bien tapado cuando realice una extracción única.

- Paso 9: Para bombeo doble, simplemente quite la tapa del **Puerto De Succión** y conecte otro **Tubo De Silicona** a un segundo kit de extractor de leche.

# Ensamblado

## Convertir A Extractor De Leche Manual



# Ensamblado

- Paso 1: Asegurarse de que el **Vástago** esté bien colocado en el orificio del **Diafragma Manual (SoftSquad™)**.
- Paso 2: Colocar el **Diafragma Manual (SoftSquad™)** en el **Cuerpo Del Extractor (SoftSquad™)** y presionar firmemente alrededor de todo el borde para asegurarse de que esté sellado correctamente.
- Paso 3: Enganchar el **Vástago** en la **Manija Manual (SoftSquad™)** y luego insertar el pivote en la apertura al costado del **Cuerpo Del Extractor (SoftSquad™)** hasta que haga clic.
- Paso 4: Sujete la superficie plana de la **Válvula** para evitar que la ranura de la **Válvula** se desalinee e inserte la **Válvula** en el **Cuerpo Del Extractor (SoftSquad™)** desde abajo. Inserte la **Válvula** todo lo que pueda.
- Paso 5: Asegúrese de que el **Cuerpo Del Extractor (SoftSquad™)** esté montado con un sello extraíble (con el logotipo de Hegen mirando hacia afuera).
- Paso 6: Sustener el **Módulo Del Extractor De Leche Manual** ensamblado y **Presionar Para Cerrar** sobre el **Recipiente De Almacenamiento De Leche Materna**. Para ajustar, girar en el sentido de las agujas del reloj. **Girar Para Abrir** en el sentido contrario a las agujas del reloj.



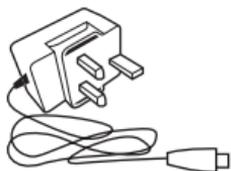
## ¡PRECAUCIÓN!

Mientras esté en uso, no intente retirar el recipiente con leche materna o líquidos para evitar derrames. Coloque siempre el recipiente de **Almacenamiento De Leche Materna** sobre una superficie plana, sosténgalo firmemente con una mano y suavemente **Gire En Sentido Contrario** para retirarlo del **Cuerpo Del Extractor (SoftSquad™)**.

## 8. Carga

El **Extractor De Leche Eléctrico Hegen** ofrece flexibilidad y comodidad con sus tres métodos de carga: adaptador de fuente de alimentación de CA micro USB, cable micro USB o cargador USB.

### Incluido En La Caja



#### **Adaptador De Fuente De Alimentación De CA Micro USB**

Adaptador de fuente de alimentación de CA micro-B USB de 5V. Enchufe el adaptador en una toma de corriente y enchufe el Micro-B USB en el **Puerto De Carga USB** en el **Dispositivo Extractor De Leche** para cargar. (Tiempo de carga: 2.5 hrs)

### REGLAS DE SEGURIDAD

- No exceda la capacidad de carga de la batería. Asegúrese de que el dispositivo de carga no exceda 1,5 A, ya que esto puede hacer que la batería recaliente.
- Advertencia para la carga de PC/Laptop: no cargue la unidad del extractor junto con otros dispositivos conectados por USB. Cargue siempre solo el **Dispositivo Extractor De Leche** para evitar que consuma demasiada energía en la PC/Laptop.
- Para evitar la batería baja durante la extracción, siempre mantenga cargado el **Dispositivo Extractor De Leche**.
- No exponga el producto a temperaturas extremas y no permita que le dé la luz solar directa.

# Carga

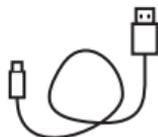
## Métodos De Carga Alternativos

### Cable Micro USB

El **Dispositivo Extractor De Leche** puede aceptar la mayoría de las conexiones de entrada USB Micro-B de 5V (máximo 1.5 A).

Cargue el **Dispositivo Extractor De Leche** con cables USB alternativos (USB A a USB Micro-B)

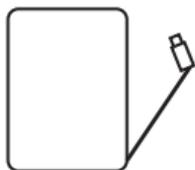
- USB 1.0 y 2.0 - 500mA Máx.(Tiempo de carga: 4 horas)
- USB 3.0 y 3.1 - 900mA Máx.(Tiempo de carga: 2,5 horas)
- Adaptador de fuente de alimentación USB de 1 A a 1.5 A (Tiempo de carga: 2 horas)



### Cargadores USB

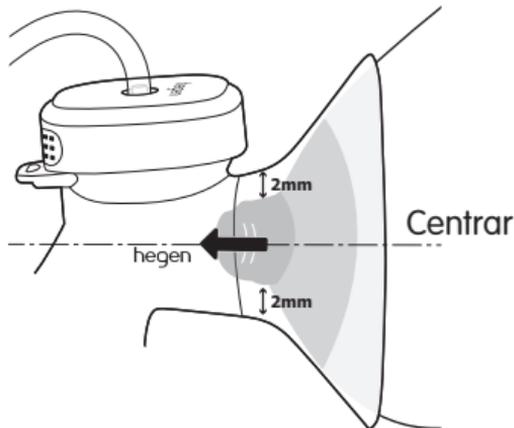
La mayoría de los cargadores se pueden utilizar para cargar el **Dispositivo Extractor De Leche** con el conector de entrada correcto. Los cargadores se utilizan para carga temporal o para una operación de potencia secundaria y no se recomienda su carga durante la noche.

- No cargar si el cargador tiene poca batería.
- No cargar si el cargador recalienta.



Nota : La batería de iones de litio incorporada tiene un ciclo de vida de carga y descarga de aproximadamente 300 veces, después de lo cual su capacidad puede reducirse por debajo del 80 %. Para prolongar el uso de la batería del **Extractor De Leche**, se recomienda cuidarla en forma adecuada y cargarla regularmente. No recomendamos usar el **Extractor De Leche** hasta que se quede sin batería todo el tiempo. Dejar que la batería se descargue por completo repetidamente puede acortar su vida útil y reducir su rendimiento. No deje la batería cargando durante la noche o conectada al adaptador de corriente cuando la batería esté completamente cargada, ya que reducirá la vida útil de la batería si lo hace repetidamente. Mantenga la batería en un área fresca.

## 9. Bombeo



### Precaución!

Siempre lávese las manos con jabón antes de tocar el pecho y los componentes de la bomba. Si solo puede extraer una cantidad mínima de leche o no puede extraer nada o si la extracción le resulta dolorosa, póngase en contacto con el profesional de la salud o con el especialista en lactancia. Si no puede extraer leche, no bombee durante más de 5 minutos. Si la presión generada le resulta incómoda o le causa dolor, rompa el sello entre el seno y la **Campana (SoftSground™)** con sus dedos y retire el extractor de su seno.

# Bombeo

CONSEJO

Si la **Campana (SoftSground™)** se ajusta bien al pezón, la experiencia de extracción será más cómoda y eficaz. Utilice la siguiente guía de medición del pezón para encontrar el tamaño de campana más adecuado.

Nota : El conjunto de **Extractor De Leche Eléctrico Doble Hegen (SoftSground™)** de regalo viene con 2 **Campanas (SoftSground™)** de 22 mm que se ajustan a pezones de hasta 18 mm. Otros tamaños de campana se venden por separado.

19mm	22mm	25mm	28mm	31mm
Se ajusta hasta 15mm	Se ajusta hasta 18mm	Se ajusta hasta 21mm	Se ajusta hasta 24mm	Se ajusta hasta 27mm
				

\*otros tamaños se venden por separado



Consulte nuestra guía de medición del pezón aquí

# Bombeo

## Extractor De Leche Eléctrico Doble

CONSEJO

Siéntese y relájese en una silla cómoda. Los cojines pueden resultarle útiles para apoyar la espalda. Si se produce reflujo, asegúrese de que el pezón esté colocado correctamente en el centro o más abajo.

Paso 1: Centrar el **Módulo Del Extractor De Leche Eléctrico** ensamblado sobre el pezón y sostener firmemente sobre su seno para que quede bien sellado. Precaución: Presionar la **Campana (SoftSground™)** con demasiada firmeza en el seno puede alterar el flujo de leche.

Paso 2: Presione y mantenga  el botón para cambiar el **Dispositivo De Extracción De Leche**. Se activará el modo Masaje (**M**) durante 2 minutos para simular el reflejo de "bajada" y estimular el flujo de leche. Aparecerá una **M** en la pantalla.

Paso 3: Después de 2 minutos, el modo Masaje cambiará automáticamente al modo Extracción. El nivel de succión se establece en 3 por defecto y posteriormente en el último nivel de configuración después del uso. El nivel de succión varía entre **1 y 12** y aparecerá en la pantalla.

CONSEJO

Si experimenta una "bajada" (la leche materna comienza a fluir) antes de los 2 minutos, presione el botón **+** o **-** para pasar al modo de extracción.

Paso 4: Cuando esté en el modo Extracción, obtenga su nivel óptimo y cómodo de succión de extracción presionando el botón **+** para aumentar o el **-** botón para disminuir la fuerza de succión. Usted debe establecer el ritmo de bombeo que le resulte más cómodo.

## Bombeo

Paso 5: Presione el botón  para seleccionar su ritmo de Extracción preferido; esta es una característica especial para mejorar su experiencia de bombeo.



Paso 6: Una vez finalizada la extracción, Mantenga presionado  el botón para apagar el **Dispositivo Extractor De Leche**.

CONSEJO

Presione el botón  una vez para volver a encender la pantalla. Si desea cambiar entre la estimulación de masaje **M** y el modo de extracción para obtener un segundo reflejo de "bajada", presione el botón  dos veces.

### PRECAUCIÓN:

! El nivel de succión máximo recomendado para una sola extracción es solo hasta el Nivel 9! Para el bombeo doble, el nivel de succión máximo es el Nivel 12 de acuerdo con lo que le resulte más cómodo.

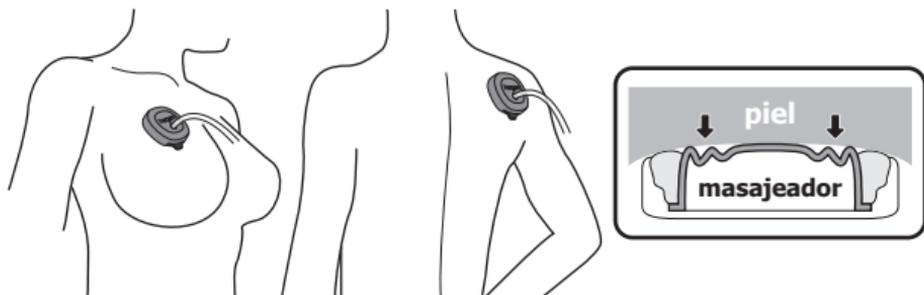
# Bombeo

## Convertir A Extractor De Leche Manual

- Paso 1: Centrar el **Módulo Del Extractor De Leche Manual** ensamblado sobre el pezón y sostener firmemente sobre su seno para un sellado adecuado. Precaución: Presionar la **Campana (SoftSground™)** con demasiada firmeza en el seno puede alterar el flujo de leche.
- Paso 2: Comenzar la extracción presionando suavemente la **Manija Manual (SoftSground™)** hasta que sienta la succión en su seno. Luego deje que la manija vuelva a la posición de reposo. Nota: el nivel de vacío se controla mediante la presión y la velocidad del movimiento de la **Manija Manual (SoftSground™)**. Usted decide el nivel de extracción que es más cómodo para usted.
- Paso 3: Repita el Paso 2 rápidamente para simular el reflejo de “salida” y estimular el flujo de leche.
- Paso 4: Cuando la leche comience a fluir, aplicar un ritmo más lento y un recorrido de apriete más largo presionando la **Manija Manual (SoftSground™)** y manteniéndola presionada hasta 3 segundos antes de soltarla. Esto ayudará a maximizar el flujo de leche.
- Paso 5: Cuando termine la extracción, retirar con cuidado el **Módulo Del Extractor De Leche Manual** de su seno.

**Nota :** Siempre asegúrese de que la leche materna extraída no toque la punta de la **Válvula** durante el bombeo. Si se supera el límite máximo puede gotear y arruinar el funcionamiento de la bomba. Si habitualmente extrae más de 150 ml de leche materna por sesión, use los recipientes para almacenar leche materna Hegen PCTO™ de 240 ml/8 onzas.

## 10. Aro De Amasamiento



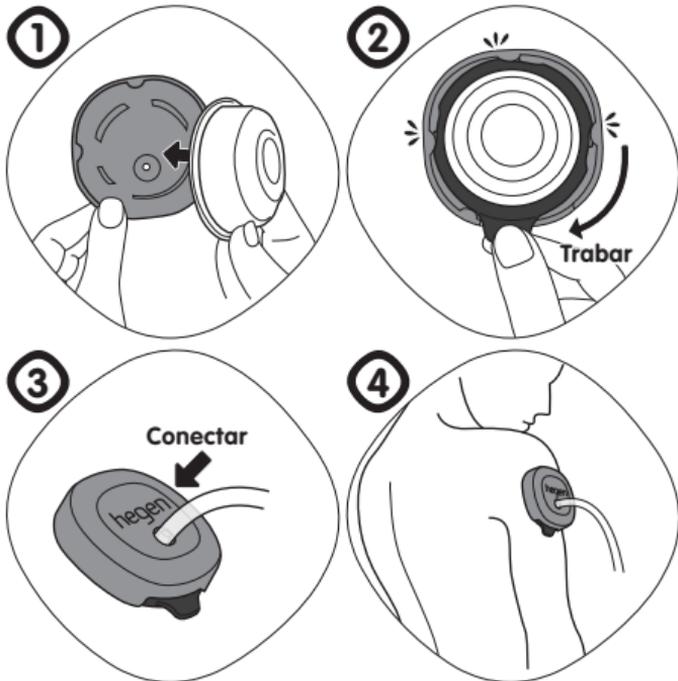
**El Extractor De Leche Eléctrico Heggen** tiene una función de masaje de amasado única y pendiente de patente que ayuda a calmar y aliviar los músculos cansados. Cuando el **Aro De Amasamiento** se une a la **Tapa Electrónica** y el **Diafragma Electrónico**, los convierte en un masajeador que calma las zonas tensas que experimentan las madres a través de una sensación suave de ventosa y amasamiento.

CONSEJO

Estar en un estado de relajación fomenta la producción de oxitocina, que activa el reflejo de bajada y permite la liberación de leche materna. Escanee el código QR para obtener consejos sobre cómo aplicar el masaje de amasamiento en puntos clave alrededor de los senos para ayudarla a relajarse antes de la sesión de extracción.



## Aro De Amasamiento



\*solo compatible con la tapa eléctrica (v1.0)

# Aro De Amasamiento

- Step 1: Colocar el **Diafragma Eléctrico (SoftSground™)** en la **Tapa Eléctrica (v1.0)** y asegurarse de que el **Diafragma Eléctrico (SoftSground™)** entre en contacto y se selle completamente con la superficie de la **Tapa Eléctrica (v1.0)**.
- Step 2: Insertar el **Anillo Masajeador** en la **Tapa Eléctrica (v1.0)/ Diafragma Eléctrico (SoftSground™)** ensamblados. Girar en el sentido de las agujas del reloj para trabar.
- Step 3: Conectar un extremo del **Tubo De Silicona** a la **Tapa Eléctrica (v1.0)/ Diafragma Eléctrico (SoftSground™)/ Anillo Masajeador** ensamblados y el otro extremo al **puerto de succión del Extractor De Leche**. Para iniciar el modo de masaje, encienda el **Extractor De Leche**.
- Step 4: Colocar la **Tapa Eléctrica (v1.0)/ Diafragma Eléctrico (SoftSground™)/ Anillo Masajeador** ensamblados sobre la superficie de la piel donde el **Diafragma Eléctrico** de silicona (**SoftSground™**) esté completamente en contacto y bien apoyado contra la piel.
- Nota: La función de masaje de amasamiento no funcionará si se coloca en las partes del cuerpo, como las áreas de las articulaciones.
- Configure el **Extractor De Leche** en el modo de extracción de nivel 3 de succión. Debe sentir que la **Tapa Eléctrica (v1.0)/ Diafragma eléctrico (SoftSground™)/ Anillo Masajeador** tira suavemente de su piel, simulando una sensación de ventosa y amasado. Obtenga su nivel de masaje óptimo y cómodo presionando el botón **+** para aumentar o el botón **-** para disminuir la fuerza de succión.

## REGLAS DE SEGURIDAD

- No mantenga presionado el **Aro De Amasamiento** en ninguna área por más de 5 minutos, ya que puede dejar una marca roja.
- Mantenga el **Dispositivo Extractor De Leche** y todos los componentes eléctricos secos.
- No sumerja el dispositivo ni permita que corra agua sobre éste.
- Asegúrese de que todas las piezas queden limpias y esterilizadas después de cada uso.

## 11. Almacenamiento De Leche

**Gire Para Abrir** suavemente en contra de las agujas del reloj para retirar el recipiente para **Almacenar La Leche Materna** del **Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)**. Coloque la **Tapa** de almacenamiento esterilizada en el contenedor para sellarlo. Consulte las instrucciones proporcionadas con los recipientes de almacenaje.

Inmediatamente después de terminar con el bombeo, coloque los recipientes llenos con **Leche Materna** en un congelador con bolsas de hielo. Cuando llegue a su casa, coloque los recipientes con **Leche Materna** en el refrigerador o congelador. Cuando congele la leche, no llene el recipiente por sobre el nivel máximo impreso para que se pueda expandir. Etiquete el recipiente con la fecha y la hora del bombeo y siempre use primero la leche más vieja.

Nota : Siempre refrigere o congele la leche extraída inmediatamente. Solo almacene leche extraída con un recipiente esterilizado. No vuelva a congelar la leche materna extraída congelada ni añada leche materna fresca a la leche congelada.

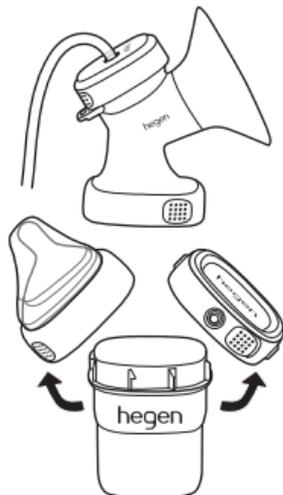
Ubicación	Temperatura	Duración
Temperatura ambiente	25 °C	4 horas
Refrigerador	4 °C	48 horas
Congelador de puerta independiente	-5 a -15 °C	3 a 6 meses
Congelador profundo	-18 a -20 °C	6 a 12 meses

## 12. Preparar La Leche

### PRECAUCIÓN!

No descongele la leche materna congelada en un microondas o en una cacerola con agua hirviendo. Si la calienta en el microondas algunas partes se pueden calentar más que otras y su bebé se podría quemar. También se pueden destruir los nutrientes de la leche.

Descongele la leche materna durante la noche en el refrigerador. La leche descongelada se puede conservar en el refrigerador durante 24 horas. Coloque el **Recipiente De Almacenamiento De Leche Materna** sellado en un recipiente con agua caliente durante al menos 10 minutos para que tome temperatura ambiente.



### Transición Suave

(\*Cuello, pezón y tapa transparente no incluidos)

## 13. Alimentar A Su Bebé

Nota : Es preferible esperar hasta que la lactancia esté bien regularizada antes de darle mamadera a su bebé.

Reemplace la **Tapa** de almacenamiento por una **Tetina** esterilizada ensamblada con un **Collarín** para convertir el recipiente de **Leche** en un biberón.

Siempre controle la temperatura de la leche antes de alimentar a su bebé. El excedente de leche luego de alimentar a su bebé debe ser desechado. No vuelva a colocar en el congelador leche extraída descongelada.

## 14. Resolución De Problemas

Problema	Verificar	Solución
El <b>Dispositivo Extractor De Leche</b> no funciona	 <b>Botón</b>	Asegúrese de <b>Mantener presionado</b>  el botón (> 1 seg)
	<b>Adaptador De Corriente</b>	Compruebe si su <b>Adaptador De Corriente</b> está conectado correctamente al <b>Dispositivo Extractor De Leche</b> .
	<b>Succión</b>	Verifique si está utilizando un nivel de succión más bajo. Presione el botón  para aumentar o el botón  para disminuir la fuerza de succión. Para la extracción doble se requiere un nivel de succión más alto. (Se recomienda del <b>Nivel 6</b> en adelante)
Problemas con la batería	<b>Batería</b>	Cargue el <b>Dispositivo Extractor De Leche</b> y verifique si el <b>Estado De La Batería</b>  aparece totalmente cargado en la pantalla. Si el <b>Estado De La Batería</b> no está cargando, verifique si el <b>Adaptador De Corriente</b> está bien conectado.
Succión poco o nada	<b>Campana (SoftSground™)</b>	Asegúrese de que la <b>Campana (SoftSground™)</b> se mantenga firmemente en su seno y que quede bien sellada sin fugas de aire.
	<b>Tubo De Silicona</b>	Asegúrese de que el <b>Tubo De Silicona</b> esté correctamente conectado al <b>Puerto De Succión</b> y la <b>Tapa Eléctrica (SoftSground™)</b> .
	<b>Diafragma Eléctrico (SoftSground™)/ Diafragma Manual (SoftSground™)</b>	Revise que el <b>Diafragma Eléctrico (SoftSground™)/ Diafragma Manual (SoftSground™)</b> no tengan agujeros ni roturas. Para el <b>Extractor De Leche Manual</b> : Retire y separe el <b>Vástago</b> del <b>Diafragma Manual (SoftSground™)</b> . Revise que el vástago no tenga grietas ni astillas. Revise que el <b>Diafragma Manual (SoftSground™)</b> no tenga agujeros ni roturas. Si observa alguna falla o daño, reemplace los componentes antes de la extracción. Vuelva a armar y asegúrese de que el <b>Vástago</b> quede bien ajustado en la ranura del <b>Diafragma Manual (SoftSground™)</b> .

Problema	Verificar	Solución
	<b>Puerto De Succión</b>	Si se realiza una extracción única, asegúrese de que el <b>Puerto De Succión</b> no utilizado esté totalmente tapado.
	<b>Tapa Eléctrica (SoftSground™)</b>	Asegúrese de que los 4 pestillos de la <b>Tapa Eléctrica (SoftSground™)</b> estén correctamente ajustados al <b>Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)</b> . Si no queda bien ajustado, se producirán fugas de succión. Verifique que el <b>Diafragma Eléctrico (SoftSground™)</b> esté bien sellado en todo el borde del <b>Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)</b> .
Siente dolor o presión	<b>Nivel De Succión</b>	Verifique si está utilizando un nivel de succión más alto. Presione el botón  para disminuir la fuerza de succión. Para una extracción única, el <b>Nivel De Ducción</b> máximo recomendado es <b>9</b> . Si continúa experimentando molestias durante la extracción, comuníquese con un especialista en lactancia.
La leche no fluye al recipiente	<b>Válvula</b>	Controle que la leche materna extraída no toque la punta de la <b>Válvula</b> durante el bombeo. Si se supera el límite máximo puede gotear y arruinar el funcionamiento del extractor. Quite la <b>Válvula</b> del <b>Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)</b> . Revise que la <b>Válvula</b> no tenga agujeros ni esté rota. Reemplace el/los componente(s) antes de accionar el extractor si se observa algún defecto o daño. Lave la <b>Válvula</b> según lo que se indica en la Sección Limpieza.
<b>Extractor De Leche Manual</b>	<b>Manija Manual (SoftSground™)</b>	Asegúrese de que el <b>Pivote</b> esté correctamente fijado en la apertura del costa del <b>Cuerpo Del Extractor (SoftSground™)</b> . Debe hacer clic claramente.

Nota: Si habitualmente extrae más de 150 ml de leche materna por extracción, use los recipientes para almacenar leche materna Hegen PCTO™ de 240 ml/ 8 onzas para evitar que se llenen demasiado o que se derrame la leche.

## 15. Accesorios Y Repuestos

Para comprar accesorios y/o repuestos, visite [www.hegen.com](http://www.hegen.com).

También se puede poner en contacto con el Servicio de Atención al cliente enviando un correo electrónico a [warranty@hegen.com](mailto:warranty@hegen.com).

## 16. Garantía Limitada

Este producto está destinado para uso reiterado por un solo usuario y no debe compartirse entre distintos usuarios ya que puede presentar riesgos para la salud o afectar su rendimiento, lo que anula la garantía. Hegen Pte Ltd garantiza este producto al comprador minorista original en cuanto a defectos en materiales y mano de obra por un período de 1 año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, uso indebido o abuso, alteración, mantenimiento inadecuado y conexión a una fuente de alimentación inadecuada. Todos los componentes, excepto el **Dispositivo Extractor De Leche** y el **Adaptador De Corriente**, no están cubiertos por la garantía.

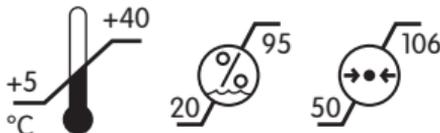
Hegen Pte Ltd se reserva los derechos para reparar y/o reemplazar el producto, sujeto a disponibilidad. Todas las devoluciones y cambios se llevarán a cabo en Hegen Pte Ltd o en nuestro distribuidor autorizado. El comprador se hará cargo de los gastos por la devolución del producto. Si necesita reparar o reemplazar este producto, envíenos un correo electrónico a [warranty@hegen.com](mailto:warranty@hegen.com) con su referencia de pedido, factura/recibo original y una fotografía y descripción del desperfecto.

Registre su producto en [www.hegen.com/warranty](http://www.hegen.com/warranty) con el número de serie de su producto y el número de factura/recibo. Para obtener más información sobre nuestros productos, visite [www.hegen.com](http://www.hegen.com)

## 17. Especificación Técnica

Modelo	: Extractor de leche eléctrico Hegen
Tamaño del extractor Peso	: 95 x 98 x 51,1mm
(dispositivo extractor de leche)	: 230 g
Tipo de protección	: Clase II
Succión máxima	: -300 mmHg ( $\pm 20\%$ )
Niveles de succión	: 12 niveles
Entrada (adaptador de corriente):	100-240 AC, 50/60Hz, 0,35A Máx. (HNDI050150WB), o 100-240 AC, 50/60Hz, 0,35A Máx. (HNAA050150C1), o 100-240 AC, 50/60Hz, 0,35A Máx. (KA12C-0501500EU)
Salida (adaptador de corriente)	: 5V, 1,5A
Batería	: 2 x 3,7V, 800mAh Li-Ion
Tiempo máximo de operación	: 30 minutos (apagado automático)/ cada sesión de extracción
Fabricante	: Fitson Sdn Bhd 19 Jalan I-Park SAC 3, Taman Perindustrian I-Park SAC, 81400 Senai, Johor, Malaysia.

## 18. Condiciones Ambientales Para Usarlo



## 19. Eliminación



El producto está hecho de varios metales y plásticos. Use su sistema local de devolución y recolección de equipos eléctricos y electrónicos de desecho (incluyendo baterías). La eliminación inadecuada puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y para la salud pública.

- No deseche la batería de iones de litio con los residuos generales.
- Retire la batería del aparato antes de desecharlo.
- Llévela a un punto de recolección adecuado para el desecho o el reciclaje de baterías.
- Al retirar la batería, el aparato debe estar desconectado de la red eléctrica.
- La batería debe desecharse en forma segura.

### **CÓMO QUITAR LA BATERÍA DEL DISPOSITIVO PARA SU ELIMINACIÓN:**

- Quite los 3 tornillos de la parte posterior de la carcasa de la base y abra la carcasa de la base.
- Busque la batería y sus cables conectados.
- Desconecte el zócalo de la batería de su conector PCB con cuidado.
- Retire la batería y deséchela de acuerdo con la Guía de eliminación.

## 20. Otros Idiomas



Para leer las Instrucciones de uso del **Extractor De Leche Eléctrico (SoftSground™)** en otros idiomas, escanear este Código QR:



ENGLISH / 简体中文 / DEUSTCH / ESPAÑOL / FRANÇAIS /  
ITALIANO / BAHASA INDONESIA / РУССКИЙ / 日本語 /  
한국어 / ภาษาไทย / اللغة العربية / NEDERLANDS